



Брюксел, 20 април 2021 г.  
(OR. en)

7982/21

---

Междуинституционално досие:  
2018/0202(COD)

---

VOTE 34  
INF 98  
PUBLIC 38  
CODEC 548

## БЕЛЕЖКА

---

Относно: — Резултати от гласуването  
— Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за съкратени работници (ЕФПГ) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1309/2013  
= Приемане на позицията на Съвета на първо четене и на изложението на мотивите на Съвета  
= Резултати от писмената процедура, приключила на 19 април 2021 г.

---

Резултатите от гласуването на посочения по-горе законодателен акт се намират в приложение 1 към настоящата бележка.

Референтни документи:

5532/21+ ADD 1 REV 1

Дата на приемането от Корепер на решението за използване на писмената процедура: 14.4.2021 г.

Изявленията и/или обясненията на вота се съдържат в приложение 2 към настоящата бележка.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union  
 Session:  
 Configuration:  
 Item: **2018/0202** (COD) (Document: 5532/21)  
 Voting Rule: **qualified majority**  
 Subject: REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the European Globalisation Adjustment Fund for Displaced Workers (EGF) and repealing Regulation (EU) No 1309/2013

Vote	Members	Population (%)
Yes	24	93,97%
No	3	6,03%
Abstain	0	0%
Not participating	0	
Total	27	

Sitting date: **19/04/2021**

Final result



Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,58	
БЪЛГАРИЯ	1,55	
CESKÁ REPUBLIKA	2,35	
DANMARK	1,30	
DEUTSCHLAND	18,54	
EESTI	0,30	
ÉIRE/IRELAND	1,11	
ΕΛΛΑΔΑ	2,39	
ESPAÑA	10,56	
FRANCE	14,97	
HRVATSKA	0,91	
ITALIA	13,58	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20	
LATVIJA	0,43	

Member State	Weighting	Vote
LIETUVA	0,62	
LUXEMBOURG	0,14	
MAGYARORSZÁG	2,18	
MALTA	0,11	
NEDERLAND	3,91	
ÖSTERREICH	1,98	
POLSKA	8,47	
PORTUGAL	2,30	
ROMÂNIA	4,31	
SLOVENIJA	0,47	
SLOVENSKO	1,22	
SUOMI/FINLAND	1,23	
SVERIGE	2,30	

\* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population  
 For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

**Изявление на България**

Република България подкрепя продължаването на функционирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията като перспективен гъвкав инструмент за предоставяне на помощ на съкратените работници. Ето защо България подкрепи общия подход по досието и възприе конструктивен подход за приключване на преговорите.

Следва обаче да се отбележи, че през 2018 г. Конституционният съд на Република България прие решение, в което се посочва, че Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие („Истанбулската конвенция“) утвърждава правни концепции, свързани с понятието „социален пол“ (*gender*), които са несъвместими с основните принципи на Конституцията на България.

В съответствие с горепосоченото решение на Конституционния съд Република България заявява, че страната не може да приеме нито концепцията за социален пол, нито основания на този социален пол подход на Конвенцията на Съвета на Европа, нито друг документ, който има за цел да направи разграничение между „пол“ като биологична категория (жени и мъже) и „социален пол“ (*gender*) като социална конструкция.

Поради това страната не може да подкрепи Регламента на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, който включва понятието „полова идентичност“ (*gender identity*).

Освен това Република България разбира докладването относно общите показатели в приложение II към Регламента за Европейския фонд за приспособяване към глобализацията с използване на категория „небинарен“ като незадължителна. Република България не възнамерява да събира и докладва съответните данни, тъй като такава категория не съществува в нейното национално законодателство. Съгласно националната си законодателна рамка Република България събира дезагрегирани по пол данни (мъжки и женски).

Същевременно позицията на Република България по отношение на регламента по никакъв начин не подкопава подкрепата ни за същността на Фонда и неговите цели.

### **Изявление на Унгария**

Равенството на жените и мъжете е заложено в договорите на Европейския съюз като основно право. Унгария гарантира равенството на жените и мъжете в рамките на своята национална правна система в съответствие с международно обвързващите инструменти в областта на правата на човека и в рамките на основните ценности и принципи на Европейския съюз. Поради тези причини Унгария ще тълкува изразите, съдържащи понятието „пол“ (*gender*) в регламента, като отнасящи се до или в (тесния) контекст на равенството между жените и мъжете, в съответствие с член 8 от ДФЕС. Освен това Унгария е убедена, че по отношение на прилагането на общите показатели за крайните продукти и резултатите този законодателен документ не е подходящото място за определяне на съдържанието на понятието „пол“ (*gender*). Поради това Унгария счита, че бележка под линия 34 в приложение II следва да се прилага и отнася за термина „пол“ (*gender*) и скобите заедно, а не само до една от подкатегиите, изброени вътре в скобите. Като се има предвид фактът, че определянето на съдържанието на понятието „пол“ (*gender*) попада в изключителната компетентност на държавите членки, бележка под линия 34 от предложението следва да се разбира като отнасяща се до термина „пол“, а не до термина „небинарен“.

### **Изявление на Полша**

Равенството между жените и мъжете е заложено в договорите на Европейския съюз като основно право. Полша гарантира равенството между жените и мъжете в рамките на полската национална правна система в съответствие с международните договори в областта на правата на човека и в рамките на основните ценности и принципи на Европейския съюз. Поради тези причини в изразите, включващи термина „пол“ (*gender*), Полша ще го тълкува в перспективата на равенството между жените и мъжете в съответствие с член 8 от ДФЕС.

## Изявление на Комисията

Съгласно точки 30—33 от Междуйнституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление и относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси, Комисията трябва да предостави интегрирана и оперативно съвместима система за информация и наблюдение, включително единен инструмент за извличане на данни и измерване на риска, за достъп и анализ на нужните данни с оглед на прилагането ѝ от всички държави членки. Освен това трите институции се споразумяха да си сътрудничат лоялно в хода на законодателната процедура за съответните основни актове, за да гарантират последващите действия във връзка със заключенията на Европейския съвет от юли 2020 г., свързани с този елемент.

Комисията счита, че споразумението, постигнато от съзаконодателите съгласно член 23, параграф 1а относно задължителното използване на единен инструмент за извличане на данни и събирането и анализа на данни относно действителните собственици на получателите на финансиране, не е достатъчно за подобряване на защитата на бюджета на Съюза и NextGenerationEU срещу измами и нередности и за гарантиране на ефикасни проверки за конфликт на интереси, нередности, случаи на двойно финансиране и престъпна злоупотреба със средствата. Поради това подходът, договорен от съзаконодателите в Регламента за Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за съкратените работници, не отразява по подходящ начин желаната амбиция и духа на Междуйнституционалното споразумение.